

BS BEAT SUTER AG

BERATUNG & ÜBERSEE - TRANSPORTE

BEAT SUTER AG BERATUNG & UEBERSEE-TRANSPORTE
 GENERAL-WILLE-STR. 8 / CH-8027 ZURICH / SWITZERLAND / TEL.+41-44-305 30 00 / FAX +41-44-305 30 09
 E-MAIL: suter@beat-suter.com / visit our webpage: <http://www.beat-suter.com>

LISTE DES UMZUGSGUTES / HOUSEHOLD GOODS INVENTORY/ LISTE DES BIENS DE DÉMÉNAGEMENT

Umziehender Owner Propriétaire	von from de	nach to à	Datum date date	Seite page page

WOHNZIMMER	LIVING-ROOM	SALLE DE SÉJOUR	WERT/ VALUE/ VALEUR
___ 2-er Sofa	___ Sofa 2 place	___ Canapé 2 place	_____
___ 3-er Sofa	___ Sofa 3 place	___ Canapé 3 place	_____
___ 4-er Sofa	___ Sofa 5 place	___ Canapé 4 place	_____
___ Sessel	___ Armchair	___ Fauteuil	_____
___ Couch/ Liege	___ Couch	___ Divan	_____
___ Stuhl	___ Chair	___ Chaise	_____
___ Schaukelstuhl	___ Rocking-chair	___ Fauteuil à bascule	_____
___ Couchtisch	___ Coffee table	___ Table basse	_____
___ Wohnzimmerschrank	___ Locker	___ Armoire	_____
___ Buffet	___ Dresser	___ Buffet	_____
___ Fernsehschrank	___ TV- desk	___ Meuble de télévision	_____
___ Sekretär	___ Secretary	___ Secrétaire	_____
___ Schreibtisch	___ Desk	___ Bureau	_____
___ Schallplattenschrank	___ Record desk	___ Meuble range disques	_____
___ Teppich	___ Carpet	___ Tapis	_____
___ Bilder	___ Pictures	___ Tableaux	_____
___ Stehlampe	___ Standard lamp	___ Lampe allogène	_____
___ Fernseher	___ Television	___ Télévision	_____
___ DVD Leser	___ DVD-Player	___ Lecteur DVD	_____
___ Videogerät	___ Video recorder	___ Magnétoscope	_____
___ Stereoanlage	___ Stereo Set	___ Chaîne Stéréo	_____
___ Radio	___ Radio	___ Radio	_____
___ Uhr	___ Clock	___ Pendule	_____
___ Bücherregal	___ Bookshelf	___ Etagère à livres	_____
___ Deckenlampe	___ Cover lamp	___ Plafonnier	_____
___ Klavier	___ Piano	___ Piano	_____
___ Zimmerpflanzen	___ Indoor plants	___ Plantes d'intérieur	_____
___ Vorhänge/ Schiene	___ Curtains	___ Rideaux	_____
___ Bücher	___ Books	___ Livres	_____
___ Porzellan- Geschirr	___ China-ware	___ Service en Porcelaine	_____
___ Tee-Service	___ Tea-Service	___ Service à thé	_____
___ Dessert-Service	___ Dessert-Service	___ Service à dessert	_____
___ Papierkorb	___ Wastepaperbasket	___ Corbeille à papier	_____
___ Vase	___ Vase	___ Vase	_____
___ Zeitschriftenständer	___ Newspaper-rack	___ Porte-revues	_____
___ Lampen	___ Lamps	___ Lampes	_____
___ Weingläser	___ Win-glasses	___ Verres à vin	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

UNTERSCHRIFT: _____

SIGNATURE: _____

ARBEITSZIMMER

- ___ Sessel
- ___ Bücherschrank
- ___ Bücherregal
- ___ Rechenmaschine
- ___ Teppich
- ___ Stuhl
- ___ Uhr
- ___ Schreibtisch
- ___ Vitrine
- ___ Glassschrank
- ___ Computer
- ___ Lampen
- ___ Spiegel
- ___ Ziergegenstände
- ___ Bilder
- ___ Stehlampe
- ___ Wandleuchten
- ___ Papierkorb
- _____
- _____
- _____

OFFICE

- ___ Armchair
- ___ Bookcase
- ___ Bookshelf
- ___ Calculating mach.
- ___ Carpet
- ___ Chair
- ___ Clock
- ___ Writing-desk
- ___ Showcase
- ___ Glass cabinet
- ___ Computer
- ___ Lamps
- ___ Mirror
- ___ Ornaments
- ___ Pictures
- ___ Satndard lamps
- ___ Wall lights
- ___ Wastpaperbasket
- _____
- _____
- _____

BUREAU

- ___ Fauteuil
- ___ Bibliothèque
- ___ Etagère à livres
- ___ Machine à calculer
- ___ Tapis
- ___ Chaise
- ___ Pendule
- ___ Bureau
- ___ Vitrine
- ___ Armoire vitrée
- ___ Ordinateur
- ___ Lampes
- ___ Miroir
- ___ Bibelots
- ___ Tableaux
- ___ Allogène
- ___ Lampes murales
- ___ Corbeille à papier
- _____
- _____
- _____

WERT/ VALUE/ VALEUR

KELLER

- ___ Fahrrad
- ___ Dreirad
- ___ Camping-Ausrüstung
- ___ Feldbett
- ___ Klapptisch
- ___ Klappstühle
- ___ Kinderwagen
- ___ Kiste
- ___ Leiter
- ___ Rasenmäher
- ___ Schubkarre
- ___ Werkbank
- ___ Werkzeugkoffer
- ___ Stellagen, Regale
- ___ Skiausrüstung
- ___ Elektrische Werkzeuge
- _____
- _____
- _____

CELLAR

- ___ Bicycle
- ___ Tricycle
- ___ Camping gear
- ___ Camp-bed
- ___ Folding table
- ___ Folding chairs
- ___ Buggy
- ___ Box
- ___ Ladder
- ___ Lawnmower
- ___ Wheelbarrow
- ___ Workbench
- ___ Tool box
- ___ Shelves
- ___ Ski equipment
- ___ Tools electric
- _____
- _____
- _____

CAVE

- ___ Bicyclette
- ___ Tricycle
- ___ Matériel de camping
- ___ Lit de camp
- ___ Table pliante
- ___ Chaise pliante
- ___ Landau
- ___ Caisse
- ___ Echelle
- ___ Tondeuse à gazon
- ___ Brouette
- ___ Etabli
- ___ Coffre à outils
- ___ Etagères
- ___ Equipement de ski
- ___ Outillage électrique
- _____
- _____
- _____

GARTEN

- ___ Gartentisch
- ___ Gartensessel
- ___ Liegestühle
- ___ Bank
- ___ Sonnenschirm
- ___ Blumenkisten
- ___ Gartenschlauch
- ___ Vogelkäfig
- _____
- _____
- _____

GARDEN

- ___ Garden table
- ___ Garde chair
- ___ Deck chair
- ___ Bench
- ___ Sunshade
- ___ Flower-pots
- ___ Hosepipe
- ___ Bird-cage
- _____
- _____
- _____

JARDIN

- ___ Table de jardin
- ___ Chaise de jardin
- ___ Chaise longue
- ___ Banc
- ___ Parasol
- ___ Jardinière
- ___ Tuyau d'arrosage
- ___ Cage à oiseaux
- _____
- _____
- _____

UNTERSCHRIFT: _____

SIGNATURE: _____

